

|                      |                       |   |                         |
|----------------------|-----------------------|---|-------------------------|
| Genre du véhicule    | Marque de fabrication | Type                                      | Fiche d'homologation N° |
| Voiture de livraison | FORD (D / KL)         | Transit 120<br>moteur NAT resp. NAV (2,0) | CH 3306 86              |

|                          |  |  |  |
|--------------------------|--|--|--|
| Constructeur             | FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (BRD) resp. FORD NEDERLAND N.V., Hemweg 201, Amsterdam (NL)  |  |  |
| Identification           | sur la plaquette du constructeur : "VJJ.S." resp. "VJJ.S." *)<br>devant le No du châssis : "CBV..." ou "WFO.XXGBV..." resp. "CNV..." ou "XLC.XXCNV..." |  |  |
| Plaquette constructeur   | à droite, dans l'entrée  |  |  |
| N° du châssis            | à gauche, ou à droite, latéralement sur le longeron, devant, ou derrière l'essieu avant **)  |  |  |
| Identification du moteur | "NAT" (mec.) ou "NAV" (autom.) à droite, à l'arrière en haut sur le bloc, devant le carter de l'embrayage, ou  |  |  |
| Importateur principal    | FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8035 Zurich.   à droite, au milieu sur le bloc.  |  |  |
| Véhicule homologué       | prototype  |  |  |

|                     |   |  |  |                 |   |
|---------------------|---|--|--|-----------------|---|
| Châssis             | 2   |  |  | Nombre de roues | 4 |
| Nombre d'essieux    | mécanique   |  |  |                 |   |
| Direction           | mécanique synchronisée ou boîte automatique   |  |  |                 |   |
| Transmission        | 4 ou 3-paliers Entraînement sur roues arrière   |  |  |                 |   |
| Nombre de vitesses  | hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne,   |  |  |                 |   |
| Frein de service    | avec assistance par dépression, sur toutes les roues<br>AV= soupape retardatrice de pression<br>AR= régulateur selon charge |  |  |                 |   |
| Frein auxiliaire    | circuits 1 + 2 du frein de service  |  |  |                 |   |
| Frein d'arrêt       | mécanique, à expansion interne, sur les roues AR  |  |  |                 |   |
| Contrôle 2 circuits | par différence de pression, ou contrôle du niveau;<br>lampe-témoin séparée  |  |  |                 |   |

|                   |   |                  |                |
|-------------------|---|------------------|----------------|
| Moteur            | NAT avec boîte mécanique / NAV avec boîte automatique |                  |                |
| Marque            | FORD  | Type             | NAT / NAV      |
| Construction      | en ligne  | Temps            | 4              |
| Carburant         | B   | Position         | avant          |
| Refroidissement   | eau   | Nombre cylindres | 4              |
| Alésage           | 90,82   | Course           | 76,95          |
| Cylindrée         | 1993  | CV-impôt         | 10,15          |
| Puissance en kW   | 57 / 55   | à / min          | 4500 / 4400    |
| CV                | 78 / 75 DIN   |                  |                |
| Bruit à proximité | 86 / 86 dB/A  | à Vmin           | 3375 / 3300 x) |
| Silencieux        | 2 = 416 x 164 x 88 mm / 283 x ø 124 mm                |                  |                |
| Mesure des gaz    | ECE-15/02, et ECE-15/03 xx)                           |                  |                |
| Déparasitage      | ECE-10; OCE, annexe B, chiffre 4 = "D"                |                  |                |

|                    |                               |                |                 |            |                 |
|--------------------|-------------------------------|----------------|-----------------|------------|-----------------|
| Carrosserie        | fourgon avec ou sans fenêtres |                |                 |            |                 |
| Nombre de portes   | 2-4 + 1 arrière               | Indic. vitesse | km/h            |            |                 |
| Ceintures sécurité | Ar4 (E) + B (E)               | Rétroviseurs   | gauche / droite |            |                 |
| Caie               | -                             | Attelage       | -               |            |                 |
| Antivol            | verrouillage de la direction  |                |                 |            |                 |
| Nombre de places   | 3 + )                         | av.            | 3               | centre     | ar              |
| Dimensions         | intérieur                     | extérieur      |                 |            |                 |
| Longueur           | 2300                          | 4550           | Empattements    | 2690       |                 |
| Largeur            | 1600                          | 2000           | Essieu double   | av         | ar              |
| Hauteur            | 1360                          | 1980/2570      | Voie            | av         | 1660 ar 1590    |
| Porte à faux       | lat.                          | Voies          |                 | av         |                 |
|                    | av                            |                |                 | ar         |                 |
|                    | ar                            | 860            |                 |            |                 |
|                    |                               | 860            | 1000            | Braquage s | p 10500 d 10300 |

|   |             |            |                 |              |
|---|-------------|------------|-----------------|--------------|
| Poids   | avant       | arrière    | total           |              |
| Poids à vide                                    | 795         | 555        | 1350            | ++)          |
| Charge utile                                    | 155         | 1045       | 1200            |              |
| Poids total                                     | 950         | 1600       | 2550            |              |
| Garantie fabr.                                  | 2550        |            |                 |              |
| Dimens. pneus                                   | 205 R 14 C  | 205 R 14 C | (Variantes +++) |              |
| Ply/bars  | 6 / 2,5     | 6 / 3,0    | voir            |              |
| Charge  | 1500        | 1630       | remarques)      |              |
| pour V max                                      | 120         | 120        |                 |              |
| Garantie poids remorquable avec frein           |             |            |                 | mec./autom.  |
| Garantie poids remorquable sans frein           |             |            |                 |              |
| Garantie poids de l'ensemble                    | mec./autom. |            | 3250/3000       |              |
| Poids remorquable testé pont AR 5,14/4,56/4,44= | 700/530/450 |            |                 |              |
| Vitesse maximale selon le constructeur          |             |            |                 | 120/110 km/h |
| Vitesse maximale testée                         |             |            |                 | 120/110 km/h |
| Charge garantie sur le toit                     |             |            |                 | 100 kg       |

Distance volant - vers l'avant du véhicule

|                      |      |   |             |        |
|----------------------|------|---|-------------|--------|
| Équipement           | CR   | (E)   | ou HCR      | (E)    |
| Feux de route        | CR   | (E)   | ou HCR      | (E)    |
| Feux de croisement   | A    | (E)   | dans CR/HCR |        |
| Feux de position     | R-S1 | (E)   |             |        |
| Feux rouges          | R-S1 | (E)   |             |        |
| Feux stop            | 1    | (E)   |             |        |
| Clignoteurs          | av   |   | ar          | 2a (E) |
| Catadioptres         | av   |   | ar          | I (E)  |
| Feux de gabarit      | av   |   | ar          |        |
| Feux complémentaires | B    | (E)   | sur demande |        |
| Eclairage plaque     | 2/   | séparés   |             |        |
| Essuie-glace         | 2/   | balais avec lave-glace  |             |        |
| Avertisseurs         | 1/   | Motorcraft TPAR 556 ou TPAR 557<br>ou d'autres modèles homologués |             |        |

Indications pour le permis de circulation

|                   |                               |             |                |
|-------------------|-------------------------------|-------------|----------------|
| Genre du véhicule | Voiture de livraison          |             |                |
| Marque et type    | FORD                          | Transit 120 |                |
| Homologation N°   | CH                            | 3306        | 86             |
| Carrosserie       | fourgon avec ou sans fenêtres |             |                |
| Places            | total                         | 3 +)        | avant 3        |
| Poids à vide      | 1350                          | ++)         | Carburant B    |
| Charge utile      | 1200                          |             | CV-impôt 10,15 |
| Poids total       | 2550                          |             | Cylindrée 1993 |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Identification : dans des cas particuliers, il est possible que l'usine frappe l'identification du véhicule, composée de 6 lettres comme indiquée sur la plaquette du constructeur, en complément devant le préfixe au No du châssis. Ces 6 lettres ne comptent pas comme préfixe.
- \*\*\*) No du châssis : Variante de l'emplacement: dans le compartiment du moteur, à droite, au-dessus du phare.
- x) Mesures du bruit selon l'OCB : avec le véhicule en marche: 3375 t/min. M2, 1A 5,14/4,56 = 79,5 dB/A  
50 km/h A2, 1A 4,44 = 76,0 dB/A.
- xx) Mesures des gaz : la marque d'homologation ECE-15 se trouve à droite dans l'entrée, près de la plaquette.  
teneur en CO: ECE-15/02; mécanique = 0,9 % à 800 t/min. / automatique = 0,65 % à 800 t/min.  
ECE-15/03; mécanique = 1,3 % à 800 t/min. / automatique = 1,40 % à 800 t/min.
- +) Nombre de places : s.d. avec banquettes longitudinales pour le trsp. occ. de 12 pers. au sens de l'art. 61, OCR.
- ++) Poids à vide : augmente de 55 kg lorsqu'équipé de banquettes longitudinales.
- Équipement : lorsqu'équipé de banquettes longitudinales, une paroi de séparation est obligatoire; équipé en série d'un pare-brise en verre feuilleté; " L " à l'arrière du véhicule = variante du modèle.

A noter dans le permis de circulation:

128 - Sièges et dispositifs de sécurité pour le transport non professionnel de 12 personnes dans le compartiment de charge sont approuvés.

Remplace FH CH 3306 86 du 27.02.-10.03.78 / 26.05.78 + la fiche d'information  
identification, ident. du moteur, mesure des gaz, charge sur le toit  
(03.04.80)

Lieu et date de l'homologation Lommel, 27.02. - 10.03.78

Service fédéral d'homologation

Voiture  
de livraison

F O R D (D)/(NL)

Transit 120  
moteur NAT/NAV (2,0)

CH 3306 86

Fiche complémentaire

I

Complément du 28.09.81 à Berne - Ad

Boîte c.v. mécanique : sur demande, avec boîte complémentaire (Overdrive)  
commande électrique, pour les vitesses 3 + 4;  
(boîte c.v. avec autres démultiplications).

Nombre de vitesses : 6 (4 + OD).

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : inchangé  
à l'arrêt : 70,0 dB/A à 3375 t/min.

Poids remorquable testé : 300 kg (m6, avec i-e 5,14; autres rapports de pont  
doivent être contrôlés à l'immatriculation).

Complément du 26.08.82 à Berne - Ad

Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique.

Valeurs limites du bruit 01.10.82 conformes, si l'équipement est le suivant:

Insonorisation : - l'intérieur du capot du moteur est insonorisé  
- ventilateur Visco, 7 pales,  $\varnothing$  310 mm (boîte mécanique)  
- ventilateur rigide, 6 pales,  $\varnothing$  360 mm (boîte automatique)

Bruit à l'arrêt : 68,0 dB/A à 3375 t/min. (boîte mécanique)  
70,0 dB/A à 3300 t/min. (boîte automatique)  
(voir également la fiche des émissions)

Berne, 21.01.86 Ad

Remplace complément du 26.08.82 - Insonorisation